

Additional Product Information compliant to commission regulation (EU) No 66/2014 - Ref: IEC 61591

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Faktor tjditoame / Tidsforølgelsesfaktor / Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerron / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pieauguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przystroju czasu / Factor creșterea timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	1,6	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiency index / Energieeffizienzindex / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energielehtokkuusindeksi / Energiahiitekykyysnäyttö / Energiatöhususe indeks / Indeks energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energieeffektivitätsindex / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficiencia Energética / Energieeffektivitätsindex / Indexenergetické účinnosti / Indeks energetiske učinkovitosti	EEIhood	81,0	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlépeším okamžiku účinnosti / Измеренная скорость на дебита на поток в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měřítečný proud vzduchu v nejlépeším okamžiku účinnosti / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pretok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mēritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Ir-rata tal-fluss tal-arja mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflöde hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meranyiprietokvzduchuvnajlepšomkamihučinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	159,6	m³/h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlépeším okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měřítečný tlak vzduchu v nejlépeším okamžiku účinnosti / Mõõdetud õhurežiimi rõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mēritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arjamkejllafil-punt ta' effiċjenzamassima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiunea aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meranyitlakvzduchuvnajlepšomkamihučinnosti / Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	177	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / Maksimal luftstrøm / Μέγιστη ροή αέρα / Maximální průtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisläpimävirtä / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimāla gaisa plūsma / Fluss massimu tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit max of aer / Maximalt luftflöde / Maximalnyiprietokvzduch / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	368,6	m³/h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energía eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemetenelektrischvermogenbij maximumrendement / Målt elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický výkon v nejlépeším okamžiku účinnosti / Измерено электрическое потребление на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähkövoima ottohet parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měřítečný elektrický výkon v nejlépeším okamžiku účinnosti / Mõõdetud elektriline kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoj elektrinė galia / Mēritā elektriskās jaudas ieja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Curent absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Meranyelektrickýprikonvnajlepšomkamihučinnosti	WBEP	84,6	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominala vermogensaandrijving verlichtingssysteem / Belysningsystemets nominelle effect / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Именованный výkon осветлительного системы / Номинальная мощность на система за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellisteho / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteemets nominale vermogen / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-gawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitývýkonosvetlovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetljevanja	WL	2,5	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Iluminacion media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminacion media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichtingssterkte van het verlichtingssysteem op de kookplaat / Belysningsystemets gennemsnitlige belysning på kogeoverfladen / Μέση φωτεινότητα από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjedna rasjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieti / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminacijai media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċ għat-tisr / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemernáosvetlenieosvetlovaciehosystéma vamejdoske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljevanja na kuhalni površini	Emiddle	60	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigingsnelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den i gangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας κατά τη διάρκεια της μαγειρίας, συνιστάται να χρησιμοποιείται η χαμηλότερη ταχύτητα αναρρόφησης, να μην αφήνεται το μηχάνημα να λειτουργεί για περισσότερο από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνουν πάντα τα φωτιστικά όταν απομακρυνόμαστε από την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percnél kevesebbet, a főzőfelület elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / Za namaljevanje notrobljenosti na elektrodomaġniskij uređ, se preporučava vinjati da se ispolzava no-niska sklopost na zasmojkvanu, od podhodjašta za vida na izvryšvanoto gotvenje, da ne se ostava uređ uključen za povere ot 15 minuti sled izkljuĉevane na ognja, i vinjati da se izkljuĉvat lampice, pri otđalĉevanju ot zonata na gotvenje. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutarbitmise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamiseks sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneidensäännölkulutuksenvähentämiseksi suosittelavaskäyttää aina alhaisinta imonopeutta, jokoasoveltumienellääntevaanpysennyksen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuutiksi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjiti potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najnižie brzine za usisavanje, međi omim brzina koje su primjerne vrsti kuhinjske, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon iskljuĉivanja štednjaka i da uvijek iskljuĉite svjetla kada niste u blizini podruĉja kuhinjske. / Siekiant pripobiti butinio prietaiso sanaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausia iš gaminimo tipui tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po vinykės išjungimo ir neinauti toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą / lai samazinātu elektroierices patēriņu, ieteicams vienmēr izmantotoksānasātrumuuzāķu par gatavošana piemērotajiem; neatstātieci darbībā ilgāk par 15 minūtespēcplīts izslēgšanas, unvienmērīslēdzietapgaismojumu, kad neuzturēties tuvumā. / Biex tnaqgas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem velicitā ta' gbid itkar baxx minn dak xiera għat-tip ta' tisjr li jkun qed isir. li apparat ma jgħallixx jaħdem għal itkar minn 15-il minuta wara li jintferġu l-istufi, u li jintferġu dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tal-tisjr. / Abyzmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować predkość ssania niższą niż predkość odpowiadająca danemu rodzajowi gotowania, niepozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym nadziejnie 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku ukończenia przygotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintr-o serie de viteze potrivite pentru tipul de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-a stins arzătorul, și să închideți întotdeauna iluminarea la părăsirea zonei de gătit. / För att reducera hushållsapparatenströmforbrukning, rekommenderar vi alltid tilldillämpaden lägst tillfakt hastighet, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion mer än 15 minuter efter att hastigångslågarna och alla tilldäckaluset är nedslagna. / Za uštelom zniženje potrebe domaĉih spotrebiĉov sa odporuĉa pouzivat vŹdy najnižiu rychlost vŹsavanja medzi tyġmi, kotre sŹk dispozici medzi tyġmi vhodnyġmi pre typ varenia a nenechavajte zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetla, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjšorabokuhinjskenapejreporoĉljivo, davednouporabljenajnižoitrodotodraĉevanjeimeditisimi, kiestreza jointenzivnostkuhanja, danapravenepustitevkljuĉeneveĉ kot 15 minutpokoĉnanemkuhanjuterdavednoizkljoiteosvetljonanapi, ĉesemedkuhanjemoddaljiteodkuhalnepovršine.